

# CINÉLATINO

34<sup>ES</sup> RENCONTRES  
DE TOULOUSE

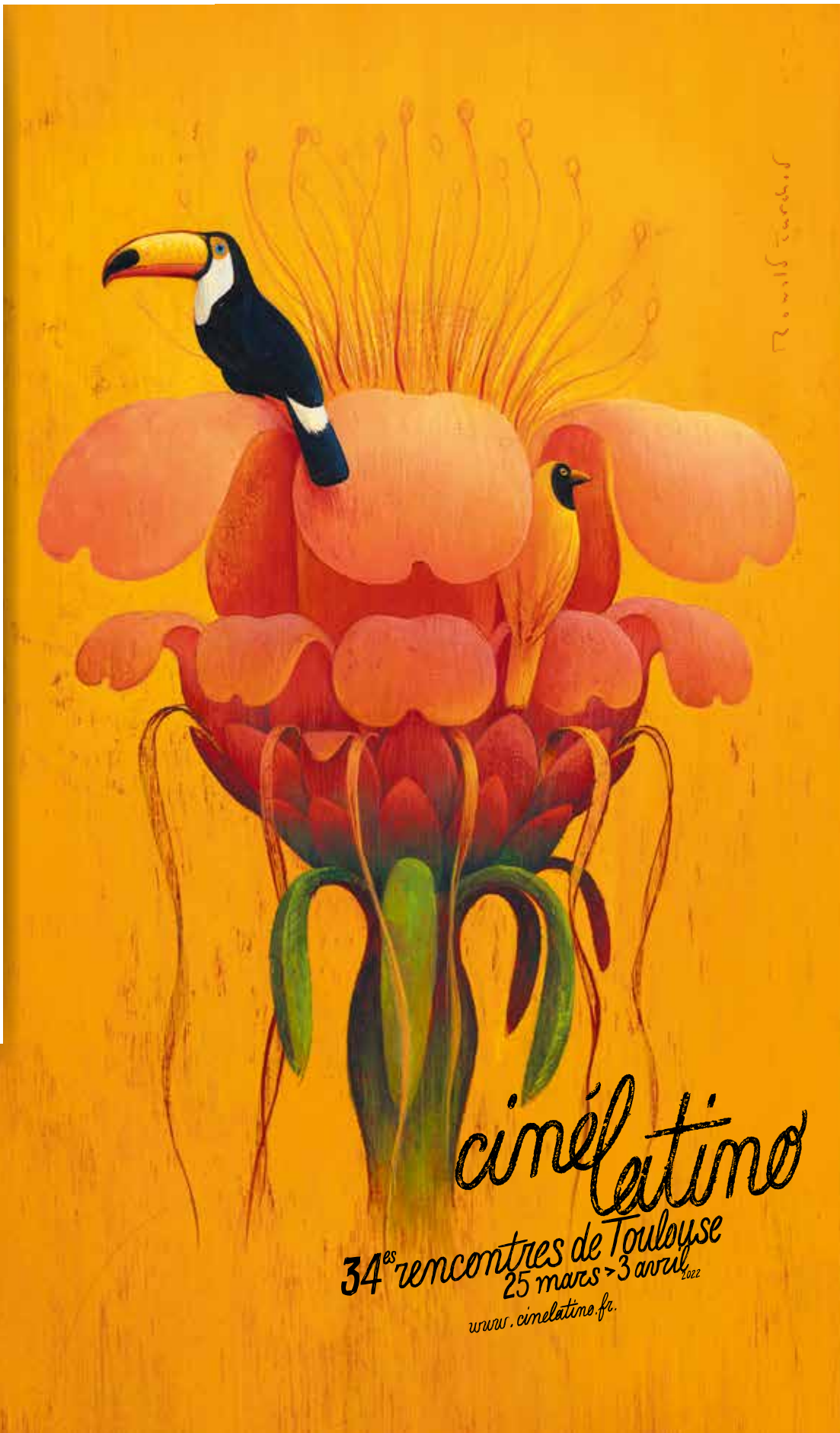
25 MARS  
AU 3 AVRIL  
2022

Bienvenid@s  
en Amérique latine!  
Durant 10 jours, vivez au  
rythme latino avec plus de  
100 films, de nombreux  
échanges avec les cinéastes  
venu-es spécialement pour  
l'occasion, des rencontres,  
des concerts...

**Découvrez** des films pour  
tous les publics : fictions,  
documentaires, longs et  
courts métrages, cinéma  
d'auteur, social, de genre,  
grands succès populaires.  
**Profitez** de cette occasion  
pour plonger dans des  
films inédits, en premières  
européennes et nationales  
(sections *Compétitions* et  
*Découvertes*), **et bénéficiez**  
de séances de rattrapage  
pour voir les films sortis dans  
l'année (section *Reprises*).

**Explorez** sur grand écran les  
thématiques de la *Muestra* :  
20 ans de *Cinéma en*  
*Construction*, *Rétrospective*  
Patricio Guzmán et *Otra*  
*Mirada* : Matías Piñeiro.  
Et **retrouvez** bien sûr les  
incontournables sections  
*Judi des Abattoirs*, *Tango*,  
*Jeune Public* et *Panorama*  
*des associations*.

Toutes les infos sont sur  
[www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)



*cinelatino*  
34<sup>ES</sup> rencontres de Toulouse  
25 mars > 3 avril 2022  
[www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)

UNE SAISON  
CINÉMA  
À TOULOUSE

03 7 06 2022

PLUS D'INFOS SUR

f @Cinelatino.Rencontres.Toulouse

🐦 @cinelatinofest

📷 @cinelatino.toulouse

📺 @cinelatino-toulouse

#CINELATINO2022

# MUESTRA

## RÉTROSPECTIVE PATRICIO GUZMÁN

Patricio Guzmán sera présent à Toulouse pour accompagner ses films du vendredi 25 au mardi 29 mars.



Cette rétrospective dessine le fil mémoriel de l'œuvre, de la vie du documentariste chilien Patricio Guzmán. Or la mémoire historique, intime ou collective, celle de chacun chacune, et celle des peuples, est le moteur de tous ses films. Dans les années 1970, le cinéaste a filmé l'arrivée au pouvoir d'Allende puis le coup d'État : la trilogie *La Bataille du Chili* est historique ; en cinéma direct, il filme un peuple. Quand il retourne au Chili dans les années 1990, après son exil forcé, il prend la parole : il raconte *Chili, la mémoire obstinée* et *Salvador Allende*. Il se fait l'écho des oubliés de l'Histoire pour trouver les traces de la mémoire populaire piétinée par la dictature. Il mène des combats pour la justice : *Le Cas Pinochet*. Il est émerveillé par son pays et le révèle, toujours funambule sur le fil de la mémoire : *La Isla de Robinson Crusoe*, *Nostalgie de la lumière*, *Le Bouton de nacre*, *La Cordillère des songes* le conduisent sur les chemins des questionnements intimes, des émotions, de la poésie. Du réel naît la métaphore, les correspondances se tissent, mémoire et politique n'en démontent pas.

En partenariat avec La Cinémathèque de Toulouse.



**WEEK-END SPÉCIAL FOCUS ! 26-27 MARS**  
NE MANQUEZ PAS... ces deux jours consacrés à vous faire découvrir les focus **20 ans de Cinéma en Construction** et **Rétrospective Patricio Guzmán** avec projections, rencontres, discussions.

## FOCUS : 20 ANS DE CINÉMA EN CONSTRUCTION



Cinéma en Construction, dispositif pionnier d'accompagnement de longs-métrages latino-américains à l'étape de leur post-production, contribue à l'achèvement des projets sélectionnés, et expose ces films à une visibilité internationale dans le milieu des professionnels pour faciliter leur circulation et leur diffusion. Cinéma en Construction a aujourd'hui 20 ans, 222 projets ont vécu cette aventure, nombreux sont ceux qui ont ainsi initié leur parcours dans les festivals de renom jusqu'aux salles obscures où ils ont trouvé leur public grâce à des distributions multiples de par le monde.

À l'origine, *Bolivia* d'Israel Adrián Caetano (Argentine), a été le tout premier film à bénéficier de son exposition aux professionnels, à Toulouse en 1999 ; il sera, par la suite, sélectionné à la Semaine de la Critique, à Cannes. Cette initiative a éveillé l'intérêt du festival de San Sebastián et ouvert la voie à une fructueuse collaboration de 18 ans à partir de 2002, puis avec le festival de Lima pendant 2 ans.

De ce film inaugural nous retenons la vision de l'altérité, la relation coloniale et la porosité entre la fiction et le documentaire. Ces trois axes se déclinent au travers d'une sélection de dix films dans des styles très variés et des récits singuliers, des films où une esthétique puissante et une recherche formelle stimulante accompagnent un humanisme, toujours présent.

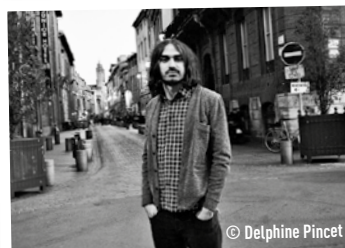
Toutes ces fictions flirtent avec le documentaire et portent l'empreinte forte de chaque auteur-trice.



### NE MANQUEZ PAS...

- *Bolivia* d'Israel Adrián Caetano (Argentine/Pays-Bas, 1h15)
- *Casa de Memory house* de João Paulo Miranda Maria (Brésil/France, 2020, 1h33)
- *Era o hotel Cambridge* d'Eliane Caffé (Brésil/Espagne/France, 2016, 1h33)
- *Gasolina* de Julio Hernández Córdón (Guatemala/Espagne - États-Unis, 2008, 1h13)
- *Husek* de Daniela Seggiano (Argentine, 2021, 1h29)
- *Ixcantul* de Jayro Bustamante (Guatemala/France, 2015, 1h30)
- *Luciernagas* de Bani Khoshnoudi (Mexique/USA/Grèce/République dominicaine, 2018, 1h28)
- *Madalena* de Madiano Marcheti (Brésil, 2021, 1h25)
- *Nudo mixteco : trois destins de femmes* d'Ángeles Cruz (Mexique, 2020, 1h32)
- *Pelo malo* de Mariana Rondón (Venezuela/Pérou/Argentine/Allemagne, 2013, 1h33)

## OTRA MIRADA : MATÍAS PIÑEIRO



En moins de vingt ans, Matías Piñeiro a développé une œuvre toute personnelle où le cinéma n'est jamais très éloigné du théâtre et plus particulièrement de Shakespeare mais toujours dans un contexte résolument contemporain. Il fait partie de cette nouvelle génération de cinéastes argentins nés des cendres de la crise économique du début du nouveau millénaire, en cultivant son indépendance et la fidélité à ses propres thématiques comme à son

équipe parmi laquelle se retrouvent régulièrement ses actrices complices (María Villar, Agustina Muñoz, Romina Paula). Entre la fascination pour la stratégie du désir dans des dialogues savoureux à la façon de Rohmer et les récits structurés en puzzle, Matías Piñeiro cultive et expérimente sans cesse son goût du cinéma à la frontière des arts et des époques.

Une programmation réalisée en coproduction avec La Cinémathèque de Toulouse

# JEUDI DES ABATTOIRS

Le cinéaste brésilien João Paulo Miranda Maria commence à expérimenter le cinéma en créant le collectif Kino-Olho en 2007. Avec ce groupe, il se lance dans la réalisation de films-essais. Après des études de cinéma au Brésil, il réalise plusieurs courts-métrages qui débusquent la fragilité de personnages, habitant-es oublié-es dans le temps et l'espace de la société moderne. Ses œuvres sont remarquées dans plusieurs festivals et il bénéficie du soutien de la résidence de la Cinéfondation au Festival de Cannes en 2017. Dans le cadre du *Jeudi des Abattoirs*, le musée d'art contemporain accueille les courts-métrages de João Paulo Miranda Maria en sa présence et son long-métrage *Casa de antiguidades* est programmé dans le focus *20 ans de Cinéma en Construction*.

Au programme du *Jeudi des Abattoirs*, deux films du groupe Kino-Olho ainsi que les trois courts-métrages *Command Action*, *The girl who dance with the devil*, *Meninas formicida*.

Jeudi 31 mars à 18h30 – Les Abattoirs, Musée – Frac Occitanie Toulouse



João Paulo Miranda Maria

## ILS SERONT À TOULOUSE ET EN RÉGION

Depuis près de vingt ans, le festival s'étend aux salles de cinéma du sud-ouest, grâce au dispositif Cinélatino en région, mené en partenariat avec l'ACREAMP. Plus d'une soixantaine de salles programment chaque année des avant-premières, cycles thématiques, séances scolaires, animations, et reçoivent une partie des invité-es du festival.

Cette année, 16 films et 7 cinéastes parcourront villes et villages de notre région, contribuant ainsi à la richesse de l'offre sur le territoire et à la promotion des cinémas latino-américains.



**MANUEL NIETO ZAS**  
(réalisateur, Uruguay)  
Son film à Cinélatino : **EMPLOYÉ / PATRON**, avec Nahuel Pérez Biscayart, était sélectionné à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes 2021.



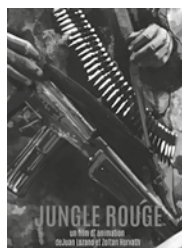
**KIRO RUSSO**  
(réalisateur, Bolivie)  
Son film à Cinélatino : **LE GRAND MOUVEMENT** a remporté le *Prix spécial du jury* au 78<sup>e</sup> Festival international du film de Venise.



**JUAN PABLO FELIX**  
(réalisateur, Argentine)  
Son film à Cinélatino : **KARNAWAL**, a reçu la mention spéciale pour l'interprétation d'Alfredo Castro lors de Cinélatino 2021.



**ÁNGELES CRUZ**  
(réalisatrice, Mexique)  
Son film à Cinélatino : **NUDO MIXTECO : TROIS DESTINS DE FEMMES** est son premier long-métrage, chronique croisée sur l'émancipation féminine.



**JUAN JOSÉ LOZANO & ZOLTAN HORVATH**  
(réalisateur, Colombie)  
Leur film à Cinélatino : **JUNGLE ROUGE** est un film d'animation.

## PANORAMA DES ASSOCIATIONS

Chaque année, Cinélatino donne la possibilité à des associations militantes d'offrir leur lecture des sociétés latino-américaines et de montrer les ponts qu'elles construisent avec celles-ci. Le Panorama des associations permet aussi à des associations locales de partager leurs valeurs et leurs actions en les mettant en relation avec des situations latino-américaines.

Cette année, venez assister aux projections-débats du Cambuche, d'Amnesty International, de Chercheurs d'autres, DIAM, Ressources solidaires, de la CGT Educ'Action, Chili Culture et Solidarité ou encore Crear Escuela, l'Apiaf, Apatapela, l'association franco-brésilienne pour les peuples, la comisión de la Verdad Colombia, le CEDIS...

## JEUNE PUBLIC



Deux programmes de courts-métrages intitulés *Ces liens qui nous unissent* et *Petites histoires d'Amérique latine, vol.4*, deux longs-métrages, *Ainbo, princesse d'Amazonie* et *Koati* ainsi qu'un ciné-conte, à découvrir dès le 23 février.

**NE MANQUEZ PAS...** les séances accompagnées d'ateliers dimanche 27 mars à partir de 14h & samedi 2 avril à 14h30 – La Cinémathèque de Toulouse

**À NOTER :** Le nouveau volet de *Petites histoires d'Amérique latine, vol.4* est disponible ! Quatre histoires de las Sierras Chicas en Argentine aux rues de São Paulo en passant par les mangroves colombiennes et la forêt amazonienne, pour découvrir une faune, une flore et des cultures.

## LES SÉANCES SPÉCIALES...

**VENREDI 25 MARS**

### INAUGURATION DU FESTIVAL

**Soirée à la belle étoile :**

projection en plein air de courts-métrages  
Square Charles-de-Gaulle - Gratuit

**Films d'ouverture en salles**

La Cinémathèque de Toulouse  
& Cinéma ABC

**SAMEDI 26 & DIMANCHE 27 MARS**

### WEEK-END SPÉCIAL FOCUS

**Rétrospective Patricio Guzmán :**

Projections & rencontres en sa présence

**20 ans de Cinéma en Construction :**

Présentation de la section suivie de la projection de *Bolivia* d'Israel Adrián Caetano

**LUNDI 28 MARS**

### SOIRÉE SPÉCIALE

#### ACTUALITÉ CHILI

Cinéma ABC

**MARDI 29 MARS**

### SOIRÉE OTRA MIRADA:

#### MATÍAS PIÑEIRO

La Cinémathèque de Toulouse

**MERCREDI 30 MARS**

### SOIRÉE D'OUVERTURE DE CINÉMA EN CONSTRUCTION 41

Cinéma Gaumont Wilson

**JEUDI 31 MARS**

### JOÃO PAULO MIRANDA MARIA

dans le cadre des "Jeudis des Abattoirs"  
18h30 - Musée les Abattoirs – Frac Occitanie

**VENREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL**

### SOIRÉE SPÉCIALE

#### ACTUALITÉ COLOMBIE

avec la Comisión de la Verdad Colombia

Cinéma ABC

**NUIT CINÉLATINO**

Cinéma le Cratère

**SAMEDI 2 AVRIL**

### REMISE DES PRIX

des compétitions

### & FILM DE CLÔTURE

Cinéma Gaumont Wilson

**DIMANCHE 3 AVRIL**

### APRÈS-MIDI

#### "SUR UN AIR TANGO"

Projection - Démonstration de danse, milonga & concert tango avec Tanguendo  
La Cinémathèque de Toulouse

### PROJECTIONS

#### DES FILMS PRIMÉS

Sous réserve de modifications.

## SUIVRE LE FESTIVAL, EN SAVOIR PLUS SUR LES FILMS?

Retrouvez quotidiennement pendant le festival

→ des articles sur le festival et les films, éclairages sur la programmation sur notre site [www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr) ou notre édition **Cinéma d'Amérique latine et bien plus encore...** sur Mediapart

→ des photos, vidéos et infos sur les événements sur nos réseaux sociaux Instagram, Facebook et Twitter

### LE VILLAGE CINÉLATINO

Vous cherchez des informations sur un film, vous voulez échanger sur vos coups de cœur, partager un bon moment entre ami-es ou découvrir des livres, des romans graphiques, des films ? Rendez-vous tous les jours dans le village du festival, en plein cœur de Toulouse.

Bar / Tapas / Accueil et renseignements / Stand Librairie Terra Nova  
Cour de La Cinémathèque (69 rue du Taur) – Ouvert lun-sam de 11h à 22h et dim de 13h à 22h

### LES APÉROS CONCERTS

Entre deux séances de cinéma, arrêtez-vous le temps d'un verre et de quelques tapas pour écouter l'un des concerts proposés tout au long de la semaine : cumbia, samba, jazz, bossa, souls & reggae, tango... Éclectisme et belles découvertes de la scène locale en perspective !

Cour de La Cinémathèque (69 rue du Taur) – de 18h30 à 19h30 – Gratuit

### UN FESTIVAL, DES RENCONTRES

Des rencontres :

- Quotidiennes, à l'issue des séances avec les nombreux/euses cinéastes invité-es
  - Thématiques, autour du cinéma et de l'Amérique latine
  - Littéraires, à Ombres Blanches & Terra Nova
- sont organisées au fil du festival.

## EN ATTENDANT CINÉLATINO

### SÉANCES JEUNE PUBLIC PENDANT LES VACANCES D'HIVER

#### MARDI 22 FÉVRIER

Mardi 22 février à 14h30 | Cinéma ABC

**Encanto, la fantastique famille Madrigal**

Film en version espagnole précédé de la présentation de la programmation jeune public du festival Cinélatino, et suivi d'un goûter et d'une piñata à 16h. Dans le cadre du festival Télérama Junior

Mercredi 23 février à 14h30 | Centre culturel Alban Minville

**Programme Ces liens qui nous unissent**, suivi d'un goûter

Mercredi 2 mars à 14h30 | Cinéma Le Cratère

**Ainbo, princesse d'Amazonie**

### PRÉSENTATION DE LA PROGRAMMATION DU FESTIVAL!

#### LUNDI 7 MARS

Suivie à 20h de la projection en avant-première de **Karnawal** de Juan Pablo Félix (Argentine, 2020, 1h35)

17h30 - Cinéma ABC – Entrée libre

### SOIRÉE DOCUMENTAIRE

#### JEUDI 17 MARS



Présentation détaillée de la sélection documentaire, suivie de la projection du Prix Documentaire Rencontres de Toulouse 2021 **Apenas el sol** d'Arami Ullón (Paraguay - Suisse, 2020, 1h15)

Librairie Terra Nova – 19h – Entrée libre

### FILMER OBSTINÉMENT

#### MARDI 22 MARS

Entretien de Patricio Guzmán  
Dans le cadre du mardi de l'INA

Grand Auditorium – Médiathèque José Cabanis – 18h – Entrée libre

## INFOS PRATIQUES

### TARIFS

#### Le Cinéma pour tous !

Séances de 5,50 € à 7,50 €, abonnement 5 séances à 27,50 €, PASS illimité nominatif à 60 €, carnet 15 séances à se partager à 60 € et de nombreuses projections gratuites.

#### Étudiant-e-s achetez vos places moins chères à 4 € !

Du 21 au 25 mars, vente de places à 4 € sur les stands Cinélatino dans les RU des Universités Toulouse I – Capitole, Toulouse II – Jean Jaurès et Toulouse III – Paul Sabatier

#### Achetez votre PASS illimité en ligne sur [www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)

Promo ! 49 € (au lieu de 60 €) sur tous les PASS achetés avant le 28 février 2022.

**LIEUX...** Voir les films, retirer son programme :

À Toulouse : au Village du festival / La Cinémathèque de Toulouse (69 rue du Taur), Cinéma ABC (13 rue Saint-Bernard), American Cosmograph (24 rue Montardy), Cinéma Le Cratère (95 Grande rue Saint-Michel), Cinéma Gaumont Wilson (3 place du Président Th. Wilson), Instituto Cervantes (31 rue des Chalets), Médiathèque José Cabanis (1 allée J. Chaban-Delmas), Les Abattoirs, Musée – Frac Occitanie (76 allées Charles de Fitte).

... Et bien d'autres encore à Toulouse, en périphérie et de nombreuses salles de cinéma du département de la Haute-Garonne et de la région Occitanie.

### PARTENAIRES

Cinélatino, Rencontres de Toulouse remercie chaleureusement l'ensemble de ses partenaires pour leur contribution indispensable à la réussite de cet événement.

## REVUE CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

Comme chaque année depuis 1992, la revue trilingue Cinémas d'Amérique latine, rassemble des articles d'universitaires, de critiques, de professionnel-les et de spécialistes du cinéma latino-américain.

Ce numéro "anniversaire" des 30 ans rappelle le rôle qu'a joué la revue, fondée par Paulo Antonio Paranagua, depuis l'origine pour l'ensemble des cinémas du continent.

Un dossier revient sur la **mémoire de ces cinémas par le traitement des archives**, de leur histoire, de leur conservation par les cinémathèques, de leur exploitation et usage contemporains. La seconde évocation célèbre les **20 ans de Cinéma en Construction**, un des dispositifs d'accompagnement qui permet à des cinéastes de rechercher des partenaires européen-nes pour leurs films en chantier, et propose cette année une rétrospective prise sous l'angle de la décolonisation. Un entretien avec **Patricio Guzmán**, présent au mois de mars prochain à Toulouse, évoque l'expérience documentaire extraordinaire de ce cinéaste.

**Où trouver la revue ?** Dans les librairies Ombres Blanches et Terra Nova, en vente à l'accueil du public dans la cour de La Cinémathèque et dans le hall de celle-ci pendant le festival.

**Offre exceptionnelle** pour toute précommande de la revue avant le 24 mars : 10 € (au lieu de 15 €) sur [www.cinelatino.fr](http://www.cinelatino.fr)

À noter : samedi 26 mars à 12h30 – Librairie Ombres Blanches  
Rencontre avec l'équipe de la revue.

